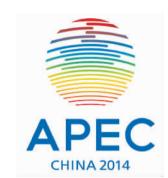
2014年11月8日 星期六 甲午年闰九月十六 今日8版 第9250号 人民日报社出版

PEOPLE'S DAILY OVERSEAS EDITION

海外网: http://www.haiwainet.cn 邮箱: peoplehwb@VIP.163.com

地址:中国北京金台西路2号(2 Jin Tai Xi Lu Beijing, China) 邮编: 100733 国内代号: 1-96 国外代号: D797 海外印点: 东京、旧金山、纽约、巴黎、多伦多、墨尔本、雅加达、泗水、首尔



普京等外国政要和国际组织高官寄语 APEC 会议

APEC部长级会议在京开幕

本报北京11月7日电(记者王丕 **屹**)亚太经合组织第26届部长级会议7 日在北京开幕。亚太经合组织各经济体 部长或代表、秘书处执行主任、工商咨 询理事会主席、观察员代表及特邀嘉宾 等出席。会议联合主席中国外交部长王 毅和商务部长高虎城分别致开幕辞。

王毅说, 部长级会议的核心任务是 为领导人会议做好政治和经贸合作成果 的准备。我们要抓紧最后时间盘点梳 理,进一步扩大共识,通过"部长会联 合声明",向领导人汇报成果。要本着建 设性态度,集中精力探讨经济合作问 题,为领导人会议创造良好氛围。

时值亚太经合组织成立25周年,2014年亚太经合组织(APEC)领导人会议周活 动日前在北京拉开大幕。外国政要和国际组织高官对此次会议及中国有哪些期待?

东道主一揽子倡议内容丰富

俄罗斯总统 普京:

作为 2014APEC 会议东道主, 中国准备了 内容丰富的一揽子倡议。例如, 计划通过 APEC推动实现亚太自贸区路线图。在即将举 行的讨论中以及在落实会议决议的过程中, 我 希望与中华人民共和国主席习近平一如既往地 开展密切而具有建设性的合作

APEC自身的逐步发展有力证明了该权威组 织存在的必要性。在其框架内,各方制定亚太地区 经贸领域共同的"游戏规则"。在目前条件下, APEC作为一种有效的协调机制,在建设新的地区 关系架构方面所起到的作用几乎是不可替代的。

亚太自贸区有望成全球典范

联合国贸发会议全球化和发展战略司司长 理查德·柯索尔-赖特:

APEC领导人非正式会议将就亚太自贸区 (FTAAP)路线图进行深入讨论。与跨太平洋战 略经济伙伴协定(TPP)等其他多边自贸协定相 比,FTAAP更加包容,更加注重通过建设一体化 的基础设施为发展中国家提供贸易上的便利,建 成之后有希望成为全球自贸协定的典范

链接▶▶▶

太平洋经合理事会报告:

亚太增长关键

中国改革领衔

亚太经合组织三个观察员组

织之一——太平洋经济合作理事

会7日在北京发布的《区域状况

2014-2015》报告称,"中国推进

结构性改革和向需求驱动型增长

模式转型的成功",位居未来影响

亚太地区经济增长十大最关键因

素之首。另外两大关键因素是

推进整个亚太区域的贸易和投资

自由化以及完善依法治国。报告

界、商界以及非政府人士调查问

(据新华社北京11月7日电)

来自区域各经济体602位政

中国将更多参与国际事务

亚太经合组织秘书处执行主任 艾伦·博拉 尔德:

今天的中国,对自身发展更加自信,已经 做好更多参与地区及国际事务的准备。过去十 几年间, 我们看到更多由中国牵头或者中国参 与的区域贸易协定和倡议。中国在区域基础设 施建设、简化海关手续、反腐败以及推动地区 贸易便利化等方面非常活跃。

本次会议将为推进亚太区域一体化、振兴地 区经济、引领世界经济复苏增长提供新动力。

中墨可在APEC框架下合作

墨西哥参议院亚太委员会主席 特奥菲 洛·托雷斯:

希望可以通过加强各成员国在基础设施建 设以及科技等领域的合作来推动经济的流动与 发展,世界经济目前仍面临下行风险,上述合 作有助于世界经济的恢复和发展

中国与墨西哥也可以在亚太经合组织框架 下加强进一步的合作, 尤其是在具有高新技术 的基础设施建设领域, 例如高铁建设等。

(综合本报和新华社消息)

亚太地区重要的经济合作论坛和最高级别的政府间经济合作机制

宗旨 通过推动自由开放的贸易投资,深化

和谐共真的亚太人家庭

马来西亚

APEC21个成员经济体

墨西哥

区域经济一体化,加强经济技术合作

改善商业环境,以建立一个充满活力。

巴布亚新几内亚

新华

社

发

澳大利亚

文莱

越两

加拿大

成立 1989年11月,澳大利亚、美国、

日本、韩国、新西兰、加拿大及

当时的东盟六国在澳大利亚首都

堪培拉举行APEC首届部长级会

议,标志APEC正式成立

目前包括哪些成员经济体

APEC3个观察员

东盟秘书处

太平洋经济合作理事会

太平洋岛国论坛

习近平会见塔吉克斯坦 王 岐 并 请

本报北京11月7日电(记者 赵明昊)国家主席习近平7日在人 民大会堂会见塔吉克斯坦总统拉赫

习近平欢迎拉赫蒙总统来华出 席加强互联互通伙伴关系对话会。习 近平指出,今年9月,我对塔吉克斯 坦进行国事访问期间,同你达成一系 列重要共识,我们商定的一批大型合 作项目正在有序推进。我愿意同你继 续保持密切接触,为两国合作作出规 划并推动落实。下一步,双方要挖掘 潜力,以能源、交通、农业等领域为重 点,积极探讨新的合作模式,共同开 展加工生产,使两国合作向更高水 平、更高层次迈进。中方支持塔方希 望成为中国同中亚及海湾国家经贸 往来过境运输通道的愿望,将同塔方 加快推进互联互通合作,共同推进丝 绸之路经济带建设。两国执法安全部 门要密切配合,加强网络反恐和禁毒 合作,并同阿富汗等有关各方一道, 携手打击"三股势力"。

拉赫蒙表示, 在习近平主席亲 自关心和推动下,两国合作共识和 项目取得突破性进展, 塔方对此表 示衷心感谢。我也一定会继续关注

我们商定的重大项目,特别是推动中亚-中国天然气 管道D线如期建成。

会见后,两国元首共同出席双边合作文件签字仪式。 又电 受习近平主席委托,中共中央政治局常委 王岐山7日在钓鱼台国宾馆会见并宴请塔吉克斯坦总统 拉赫蒙。

本报北京11月7日 电(记者赵明昊)国家主

席习近平7日在人民大会 堂会见柬埔寨首相洪森。

习近平欢迎洪森来华 出席加强互联互通伙伴关 系对话会。习近平指出, 我们要坚定不移予以坚持 和发展, 使中柬关系不断 向前发展,结成守望相助 的命运共同体。中方支持 洪森首相和人民党领导柬 埔寨走符合本国国情的发 展道路,将继续为柬埔寨 经济社会发展提供帮助。 中方愿意同柬方保持高层 往来和党际交往,交流治 国理政经验,推进互联互 通、农业、水电、经济特 区、教育、医疗、电信、 旅游等领域合作,共同推 进丝绸之路经济带和21 世纪海上丝绸之路建设。 中方支持加强两国人文和 青年交流,使中柬友谊不 断发扬光大。双方要在地 区事务中加强沟通和协

调,共同维护和促进中国-东盟团结

洪森表示,期待习近平主席早日对 柬埔寨进行国事访问。柬方全力支持中 方举办加强互联互通伙伴关系对话会 和亚太经合组织领导人非正式会议。

习近平将出席二十国集团峰会

访问澳新斐三国并同太平洋建交岛国领导人会晤

新华社北京11月7日电 外交部发言人秦 刚7日宣布:应澳大利亚联邦政府总理阿博特 邀请,国家主席习近平将出席11月15日至16 日在澳大利亚布里斯班举行的二十国集团领导 人第九次峰会。应澳大利亚联邦总督科斯格罗

夫和总理阿博特、新西兰总督迈特帕里和总理约 翰·基、斐济共和国总统奈拉蒂考和总理姆拜尼 马拉马邀请,国家主席习近平将于11月16日至 23日对上述三国进行国事访问,并在斐济同太平 洋建交岛国领导人举行会晤。

《习近平谈治国理政》在新西兰首发

据新华社新西兰奥克兰11月7日电(记者 田野)《习近平谈治国理政》一书(中、英文 版)7日在新西兰第一大城市奥克兰首次发行。

《习近平谈治国理政》由中国国务院新闻办公

室会同中共中央文献研究室、中国外文局编辑,由

李克强信贺"北京论坛"

本报北京11月7日电(记者赵婀娜)第 十一届"北京论坛"7日在北京开幕。国务院 总理李克强向论坛发来贺信。国务院副总理 刘延东出席开幕式,宣读了李克强的贺信。

李克强在贺信中表示,今年论坛以"文明 的和谐与共同繁荣——中国与世界:传统、现 实与未来"为主题,具有鲜明的时代意义。

外文出版社以中、英、法、俄、阿、西、葡、德、日等多 语种向全球出版发行。书中收入了习近平在2012 年11月15日至2014年6月13日期间的讲话、谈 话、演讲、答问、批示、贺信等79篇,分为18个专 题,还收入习近平各个时期照片45幅

俞正声访问巴林

据新华社麦纳麦 11 月 7 日电(记者李拯 宇、王波) 应巴林协商会议主席阿里·本·萨 利赫·阿勒萨利赫的邀请,全国政协主席俞正 声11月5日至7日对巴林进行正式友好访问。 分别会见了巴林国王哈马德、王储萨勒曼、副 首相穆罕默德、国民议会议长兼众议长扎赫拉 尼,并与协商会议主席阿里进行了会谈。

中国光伏装机今年预计达10GW

据新华社南京11月7日电(记者 杨绍功)记者7日从正在无锡举行的第 六届中国 (无锡) 国际新能源大会暨 展览会上获悉,今年全国分布式光伏 安装量仍有望达到4GW,由此推动全

年光伏装机量有望达到10GW。

据悉,我国已经成为全球最大的 光伏发电市场,光伏发电规模化、以 光伏为核心的城镇新能源体系建设, 将成为新能源领域发展的新亮点。

民间飞行表演队宠相

11月6日,中国第 一支"全国产"飞行表演 队——"山河飞行表演 队"从湖南株洲山河科 技机场直飞珠海金湾机 场,准备在珠海航展献 上处女秀。图为表演队 阿若拉SA60L轻型运动 飞机在飞行途中。 新华社发





11月6日,贵州 省雷山县丹江镇小 固鲁苗寨千名"姑 妈"身着节日盛装, 载歌载舞,抬着糯米 饭、红鸡蛋、稻花鱼 回到娘家,欢度苗年 佳节。图为苗家少女 身着盛装迎"姑妈"

(人民视线)

中国

中国香港

中国台北

本栏目主持人: 陈振凯

11月7日, 国务委员杨洁篪与来访的日本 国家安全保障局长谷内正太郎举行会谈, 双 方就处理和改善中日关系达成四点原则共 识。这一消息给处于僵局的中日关系带来一 线希望

四点共识均事关当前中日关系的核心问 第一点共识,涉及如何对待中日关系的 基础,双方确认将遵守中日四个政治文件的 各项原则和精神,继续发展中日战略互惠关 第二和第三点共识,涉及如何处理中日 关系的症结, 即历史和领土主权问题。第四 点共识, 涉及如何推进中日关系的沟通, 双 方同意利用各种多双边渠道逐步重启政治、 外交和安全对话,努力构建政治互信。

上述四点共识来之不易。近年来,中日关系 持续面临严重困难局面,这是由于日方背离中日 关系指导原则和精神,在历史和钓鱼岛等问题上 一再采取挑衅行动造成的。这一局面最明显的特 征是双边关系政冷经凉,更使两国之间的战略互 信明显下降,两国国民的相互好感度大幅下滑。 这一局面持续下去不符合双方的共同利益。近几 个月来,两国通过外交渠道就克服中日关系政治 障碍进行了多轮磋商,两国的民间组织和人士也 为双边关系的改善下了不少功夫。

上述四点共识重在落实。

中日之间不乏共识,其中最基本、最重要、 最具指导意义的共识均可在中日四个政治文 件找到。1972年的《中日两国关于恢复邦交正 常化的联合声明》、1978年的《中日和平友好条 约》、1998年的《中日联合宣言》和2008年的

四点共识考验日方诚意

■ 贾秀东

《中日关于全面推进战略互惠关系的联合声 明》构成了中日关系的政治基础,成为中日关 系发展的指导性文件,是中日关系的压舱石。 中日邦交正常化42年来的历史表明,遵守这四 个政治文件载明的原则和精神,中日关系就会 顺利发展,反之就会出现波折。安倍再次就任 首相后在言行上与上述文件的原则和精神多

四点共识能否落到实处,关键在于日方 的诚意。

有不符,导致中日关系每况愈下。

近来,中方通过各种渠道要求日方正视和 妥善处理历史、钓鱼岛等重大敏感问题,同中 方共同努力推动两国关系改善发展。日方也就 改善对华关系做出了一些积极表态,但迄今的 言行所发出的信号仍不够清晰、一致。过去,日 方出尔反尔,说一套、做一套的例子不少。现 在,日本国内右翼化倾向渐成气候,在涉华历

史、主权问题上的错误舆论倾向还没有明显变 化,追求日本再军事化的步子没有放缓的迹 象,改善对华关系的氛围不够强,阻力仍然不 小。四点共识成了验证日方诚意的试金石。如 果日方接下来再次违背四点共识,就会给中日 关系造成新的冲击

与日方达成四点原则共识, 体现了中方从 大局出发对改善和发展中日关系的真诚希望和 最大诚意。日方表示上述四点原则共识非常重 要,日方愿意同中方相向而行。可以说,双方 达成四点原则共识, 是朝着改善双边关系的方 向迈出了重要一步。下一步, 中日关系能否真 正实现转圜,能否逐步走上良性发展轨道,就 要看日方能否继续与中方相向而行, 以实际行 动为改善两国关系作出努力。

(作者为本报特约评论员、中国国际问题 研究院特聘研究员)

就处理和改善中日关系 中日达成四点原则共识

一、双方确认将遵守中 日四个政治文件的各项原则 和精神,继续发展中日战略

互惠关系。 、双方本着"正视历 史、面向未来"的精神,就 克服影响两国关系政治障碍 达成一些共识。

三、双方认识到围绕 钓鱼岛等东海海域近年来 出现的紧张局势存在不同 主张,同意通过对话磋商防 止局势恶化,建立危机管控 机制,避免发生不测事态。

四、双方同意利用各种 多双边渠道逐步重启政治, 外交和安全对话,努力构建 政治互信。(据新华社电)